

Produkt Product	Model	V1 (wcześniej formerly DIT_001)	V2 (wcześniej formerly DIT_xxx)
BOA IN	R(Q)M2(C1,W1,F1,S1,O1)	010236A	-
BOA IN	R(Q)M1(C1,W1,F1,S1,O1) CBA, CBM R(Q)M2(C1,W1,F1,S1,O1) 02 CBA, CBM	010313 (tylko only CBA; LCD)	010313A (CBA, CBM; LED)
BOA IN	R(Q)M1(C1,W1,F1,S1,O1) 60(180)	010374(A)	010374C
iTECH	M2(C1,W1,F1,S1,O1) M5(C2,W2,F2,S2,O2)	010232	-
iTECH	M1(C1,W1,S1,F1,O1) CBA, CBM M2(C1,W1,S1,F1,O1) 02 CBA, CBM M5(C2,W2,S2,F2,O2) CBA, CBM	010336 (tylko only CBA; LCD)	010336A (CBA, CBM; LED)
iTECH	M1(C1,W1,F1,S1,O1) CBM 48	-	010613
iTECH	M1(C1,W1,S1,F1,O1) 60(180)	010408(A)	010408C
iTECH Z	E2 CBM	-	010336A
iTECH Z	E2	010232	-
iTECH Z	E2 CBA	010336 (LCD)	-
iTECH Z	E2 60(180)	010408(A)	010408C
iTECH Z	M1(C1,W1,F1,S1,O1) CBM 48	-	010613
ONTEC APN	AN PN APN PPN	010302	-
ONTEC APN	AN CBA PN CBA APN CBA PPN CBA	010428	-
ONTEC G	E1E CBM 48 E1P CBM 48	-	010553
ONTEC G	EXE 60/180 DB RADIO EXU 60/180 DB RADIO E1E 60(180) DB RADIO E1P 60(180) DB RADIO	-	010371C
ONTEC G	EXE 60/180 TC EXU 60/180 TC	-	010371A
ONTEC G	E1E E1P	010221A	-
ONTEC G	E1U	010299	-
ONTEC G	E1X 60/180	010299A	-
ONTEC G	E1E CBA, CBM E1P CBA, CBM	010312 (tylko only CBA; LCD)	010312A (CBA, CBM; LED)
ONTEC G	E1E 60(180) E1P 60(180)	010371(A)	010371C
ONTEC G	E1P 480	010371(A)	-
ONTEC G 30	E1E CBM	-	010312A
ONTEC G 30	E1E CBM 48	-	010553
ONTEC G 30	EXE 60/180 DB RADIO E1E 60(180) DB RADIO	-	010371C
ONTEC G 30	EXE 60/180 TC	-	010371A
ONTEC G 30	E1E 60(180) EXE 60/180	010371(A)	010371C
TM.INDUST J, JW, JF	M1(C1,W1,F1) CBA, CBM M2(C2,W2,F2) CBA, CBM M5(C5,W5,F5) CBA, CBM	010312 (tylko only CBA; LCD)	010312A (CBA, CBM; LED)
TM.INDUST N	M1(C1,W1,F1) CBM 48 M2(C2,W2,F2) CBM 48 M5(C5,W5,F5) CBM 48	-	010553
TM.INDUST N	M2(C2,W2,F2) M5(C5,W5,F5)	010201A	-
TM.INDUST N	M1(C1,W1,F1) CBA, CBM M2(C2,W2,F2) CBA, CBM M5(C5,W5,F5) CBA, CBM	010311 (tylko only CBA; LCD)	010311A (CBA, CBM; LED)
TM.INDUST N	M1(C1,W1,F1) 60(180) M2(C2,W2,F2) 180	010372(A)	010372C
TM.ONTEC C,D	M1(C1E,W1E,S1E,F1E) CBM 48 M2(C1,W1,S1,F1) 02 CBM 48 M1(C1,W1,S1,F1) CBM 48	-	010590
TM.ONTEC C,D	M1X(C1X,W1X,S1X,F1X) 60/180 TC	-	010374(A)
TM.ONTEC C,D	M1(C1,W1,S1,F1) 60(180) DB RADIO M1X(C1X,W1X,S1X,F1X) 60/180 DB RADIO	-	010374C
TM.ONTEC C,D	M1(C1E,W1E,S1E,F1E) M2(C1,W1,S1,F1) M2H(C1H,W1H,S1H,F1H)	010236A	-
TM.ONTEC C,D	M1U(C1U,W1U,S1U,F1U) M1M(C1M,W1M,S1M,F1M)	010297	-
TM.ONTEC C,D	M1U(C1U,W1U,S1U,F1U) 60(180)	010297A	-
TM.ONTEC C,D	M1(C1E,W1E,S1E,F1E) CBA, CBM M2(C1,W1,S1,F1) 02 CBA, CBM M2H(C1H,W1H,S1H,F1H) CBA, CBM M1(C1,W1,S1,F1) CBA, CBM	010313 (tylko only CBA; LCD)	010313A (CBA, CBM; LED)

Produkt Product	Model	V1 (wcześniej formerly DIT_001)	V2 (wcześniej formerly DIT_000)
TM.ONTEC C,D	M1(C1,W1,S1,F1) 60(180)	010374(A)	010374C
TM.ONTEC E	E1E(E1P) CBM 48	-	010553, 010590
TM.ONTEC E	E1P	010221A, 010236A	-
TM.ONTEC E	E1U	010299	-
TM.ONTEC E	E1E(E1P) CBA E1E(E1P) CBM	010312, 010313 (tylko only CBA; LCD)	010312A, 010313A (CBA, CBM; LED)
TM.ONTEC E	E1P 180	010371(A)	010371C
TM.ONTEC R	M1(C1,W1,S1,F1) CBM 48 M5(C2,W2,S2,F2) CBM 48 E1 CBM 48	-	010553
TM.ONTEC R	M1(C1,W1,S1,F1) 60(180) DB RADIO M1X(C1X,W1X,S1X,F1X) 60/180 DB RADIO	-	010372C
TM.ONTEC R	M1X(C1X,W1X,S1X,F1X) 60/180 TC	-	010372(A)
TM.ONTEC R	M2(C1,W1,S1,F1) M5(C2,W2,S2,F2) E1	010201A	-
TM.ONTEC R	M1U(C1U,W1U,S1U,F1U)	010298	-
TM.ONTEC R	M1(C1,W1,S1,F1) CBA, CBM M2(C1,W1,S1,F1) 02 CBA, CBM M5(C2,W2,S2,F2) CBA, CBM E1 CBA, CBM	010311 (tylko only CBA; LCD)	010311A (CBA, CBM; LED)
TM.ONTEC R	M1(C1,W1,S1,F1) 60(180)	010372(A)	010372C
TM.ONTEC R	M1(C1,W1,S1,F1) 480	010372(A)	-
TM.ONTEC S	M1 CBM 48 M2 CBM 48 C1(W1,F1) CBM 48 M5(C2,F2,W2) CBM 48 E1P	-	010590
TM.ONTEC S	M1 M2 C1(W1,F1) M5(C2,F2,W2) E1P	010236A	-
TM.ONTEC S	M1U	010297	-
TM.ONTEC S	M1U 180 C1U(W1U,F1U) 180	010297A	-
TM.ONTEC S	M1 CBA, CBM M2 CBA, CBM C1(W1,F1) CBA, CBM M5(C2,F2,W2) CBA, CBM E1P 01 CBA, CBM	010313 (tylko only CBA; LCD)	010313A (CBA, CBM; LED)
TM.ONTEC S	M1 M1X 60/180 C1(W1,F1) 60(180) C1X(W1X, F1X) 60/180	010374(A)	010374C
TM.ONTEC S20	M1 CBA, CBM M2 CBA, CBM M2X CBA, CBM	-	010506(A)
TM.ONTEC S20	M2X CBM 48	-	010591
TM.ONTEC S20	M1 60(180) M2 180 M1X 60/180	010507	010499(A), 010504
TM.ONTEC S20	M1U 60 M1U 60/180	010512(A)	-
TM.ONTEC S30	M1X CBM 48 M2(C2,W2,F2,S2,CC,FF,SC,SW,CW) CBM 48	-	010592
TM.ONTEC S30	M5(C5,W5,F5,S5,CC5,FF5,SC5,SW5,CW5) CBM 48	-	010596
TM.ONTEC S30	M5(C5,W5,F5,S5,CC5,FF5,SC5,SW5,CW5) 60(180)	-	010519(A), 010520
TM.ONTEC S30	M1X 60/180 M2(C2,W2,F2,S2,CC,FF,SC,SW,CW) 60(180)	010508	010509(A), 010510
TM.ONTEC S30	M5 (C5,W5,F5,S5,CC5,FF5,SC5,SW5,CW5)	010242A (LCD)	-
TM.ONTEC S30	M1X CBA, CBM M2(C2,W2,F2,S2,CC,FF,SC,SW,CW) CBA, CBM	010511 (tylko only CBA; LCD)	010511A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO A(P)	M0(C,S,F) 180 M1(C,S,F) 60(180) M2 180 M3 60 M4 180	010221A	-
TM.PRIMO A(P)	M0(C,S,F) CBA, CBM M1(C,S,F) CBA, CBM	010312 (tylko only CBA; LCD)	010312A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO A(P)	M2(C,S,F) CBA, CBM M3(C,S,F) CBA, CBM M4(C,S,F) CBA, CBM	010242A (LCD)	-
TM.PRIMO AP(PP)	25P(D) 180 30P(D) 180 40P(D) 180	010221A	-
TM.PRIMO AP(PP)	25P(D) CBA, CBM 30P(D) CBA, CBM 40P(D) CBA, CBM	010312 (tylko only CBA; LCD)	010312A (CBA, CBM; LED)

Produkt Product	Model	V1 (wcześniej formerly DIT_001)	V2 (wcześniej formerly DIT_000)
TM.PRIMO APZ(PPZ)	25P(D) 180 30P(D) 180 40P(D) 180 25PC(S) 180 30PC(S) 180 40PC(S) 180 25DC(S) 180 30DC(S) 180 40DC(S) 180	010221A	-
TM.PRIMO APZ(PPZ)	25P(D) 180 CBA, CBM 30P(D) 180 CBA, CBM 40P(D) 180 CBA, CBM 25PC(S) 180 CBA, CBM 30PC(S) 180 CBA, CBM 40PC(S) 180 CBA, CBM 25DC(S) 180 CBA, CBM 30DC(S) 180 CBA, CBM 40DC(S) 180 CBA, CBM	010312 (tylko only CBA; LCD)	010312A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO C,D	M2(C1,W1,S1,F1) M2H(C1H,W1H,S1H,F1H)	010236A	-
TM.PRIMO C,D	M1U(C1U,W1U,S1U,F1U) 60(180)	010297A	-
TM.PRIMO C,D	M1(C1,W1,S1,F1) CBA, CBM M1(C1E,W1E,S1E,F1E) CBA, CBM M2(C1,W1,S1,F1) 02 CBA, CBM M2H(C1H,W1H,S1H,F1H) CBA, CBM	010313 (tylko only CBA; LCD)	010313A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO C,D	M1(C1,W1,S1,F1) 60(180)	010374(A)	010374C
TM.PRIMO E	25E(25P) CBM 48 30E(30P) CBM 48 40E(40P) CBM 48 60E CBM 48 80E CBM 48	-	010553
TM.PRIMO E	25E(25P) 30E(30P) 40E(40P) 60E 80E	010201A	-
TM.PRIMO E	25E(25P) CBA, CBM 30E(30P) CBA, CBM 40E(40P) CBA, CBM 60E CBA, CBM 80E CBA, CBM	010311 (tylko only CBA; LCD)	010311A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO E	25E(25P) 180 30E(30P) 180 40E(40P) 180 60E 180 80E 180	010372(A)	010372C
TM.PRIMO G	25E(25P,25D) 30E(30P,30D) 40E(40P,40D)	010221A	-
TM.PRIMO G	25E(25P,25D) CBA, CBM 30E(30P,30D) CBA, CBM 40E(40P,40D) CBA, CBM	010312 (tylko only CBA; LCD)	010312A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO G	25E(25P,25D) 180 30E(30P,30D) 180 40E(40P,40D) 180	010371(A)	010371C
TM.PRIMO Q	30E 60(180) 40E 60(180)	010221A, 010371(A)	010371C
TM.PRIMO Q	30E CBA, CBM 40E CBA, CBM	010312 (tylko only CBA; LCD)	010312A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO R	M2(C1,S1,F1) (C2,S2,F2) 25P 30P 40P	010201A	-
TM.PRIMO R	M1(C1,S1,F1) CBA, CBM M2(C1,S1,F1) 02 CBA, CBM (C2,S2,F2) CBA, CBM 25P CBA, CBM 30P CBA, CBM 40P CBA, CBM	010311 (tylko only CBA; LCD)	010311A (CBA, CBM; LED)
TM.PRIMO R	M1(C1,S1,F1) 60(180) M2(C2,S2,F2) 180 25P 180 30P 180 40P 180	010372(A)	010372C
TM.PRIMO TRL	M1 180	010236A, 010374A	010374C

System			Sygnalizacja Zielona LED Green LED indication		Sygnalizacja Czerwona / Żółta LED Red / Yellow LED indication
ST/AT	Tryb ładowania Charging mode	[ON]		[OFF]	
	Test	[OFF]		[1 s ON] [1 s OFF]	
	Praca pozanikowa Emergency operation	[OFF]		[OFF]	
	Błąd Error	[ON]		[0,2 s ON] [0,2 s OFF]	

System	Sygnalizacja żółta/czerwona LED Yellow/red LED indication								Sygnalizacja Zielona LED Green LED indication		
	Priorytet Priority	Nazwa / Błąd Name / Error	Czas świecenia Indication time		Liczba błysków Number of flashes		Okres Period		Zasilanie Power supply	Akumulator Battery	
			DATA	DALI	DATA	DALI	DATA	DALI	OK	OK	Świeci ON
DATA: DATA 2 DATA 3 DATA 2 RADIO DATA 3 RADIO DALI: DALI DALI-2	1	Test	1 s		1		2 s		OK	OK	Świeci ON
	2	Akumulator Battery	0,1 s		1		1 s		Brak No power	OK	Nie świeci OFF
	3	Źródło światła Light source	0,1 s		2		1,4 s		OK	Brak No battery	Nie świeci OFF
	4	Magistrala Bus	2 s		1		30 s		OK	Zwarcie Short circuit	Nie świeci OFF
	5	Duplikat adresu Duplicate address	0,1 s	-	3	-	1,8 s	-	UWAGA! W przypadku braku zasilania sieciowego błędy nie są sygnalizowane. ATTENTION! In case of power supply failure errors are not signaled.		
	6	Pojemność akumulatora Battery capacity	0,1 s	-	4	-	2,2 s	-			
	7	Zasięg radia Radio range	0,1 s	-	5	-	2,6 s	-			
	8	Niezgodne ID Incompatible ID	0,1 s		6		3 s				
	9	Identyfikacja Identification	-	0,2 s	-	1	-	0,4 s			
	10	Brak komunikacji* No communication*	2 s		1		30 s				

*brak komunikacji powyżej 60 s (dotyczy wybranych urządzeń) *no communication for more than 60 s (applies to selected devices)

SYGNALIZACJA WYŚWIETLACZA LCD - Wyświetlacz sygnalizuje kolejno i cyklicznie
LCD DISPLAY SIGNALING - The display indicates messages sequentially and cyclically

Sygnalizacja wyświetlacza Signals display	Opis Description	Sygnalizacja wyświetlacza Signals display	Opis Description
Rodzaj zasilania modułu Type of power supply module		Informacje o urządzeniu (tylko w trybie DC) Device information (only in DC mode)	
	Zasilanie napięciem zmiennym AC voltage powered		Prąd lub napięcie powyżej progu Current or voltage above the threshold
	Zasilanie napięciem stałym DC voltage powered		Prąd lub napięcie w progu Current or voltage in the threshold
Informacje o urządzeniu (tylko w trybie AC) Device information (only in AC mode)			Prąd lub napięcie poniżej progu Current or voltage below the threshold
	DIP-SW 1 - OFF DIP-SW 2 - OFF		Odwrócona polaryzacja zasilania L+/N Reversed polarity of power supply L+/N
	DIP-SW 1 - OFF DIP-SW 2 - ON		Adres Address
	DIP-SW 1 - ON DIP-SW 2 - ON		Pierwsza cyfra adresu First digit of the address
	DIP-SW 1 - ON DIP-SW 2 - OFF		Oprawa niezaadresowana lub błąd urządzenia Unaddressed fitting or device error
	Źródło światła wyłączone (tryb NM) Light source off (NM mode)		Adres Address
	Źródło światła załączone (tryb M) Light source on (M mode)		Druga cyfra adresu Second digit of the address
	Załączony tryb zmodyfikowany Modified mode on		Oprawa niezaadresowana lub błąd urządzenia Unaddressed fitting or device error

System	Sygnalizacja Zielona LED Green LED indication	Sygnalizacja Żółta LED Yellow LED indication
ST AT DATA 2 DATA 3 DATA 2 RADIO DATA 3 RADIO DALI-2 DB RADIO	Stany które angażują dwa LEDy na raz States that engage two LEDs at once	
	Informacja o znamionowym czasie pracy urządzenia - po starcie* Information about the rated working time of the device - after startup* [0,5 s ON] [OFF] 3x [0,5 s ON] [0,5 s OFF] [OFF] 8x [0,5 s ON] [0,5 s OFF] [OFF]	Informacja o znamionowym czasie pracy urządzenia - po starcie* Information about the rated working time of the device - after startup* [0,5 s ON] [OFF] 3x [0,5 s ON] [0,5 s OFF] [OFF] 8x [0,5 s ON] [0,5 s OFF] [OFF]
	Brak zasilania No power [OFF]	Brak zasilania* No power* [OFF]
	Błąd baterii Battery error [1 s ON] [7 s OFF]	Błąd baterii* Battery error* [ON]
	Tf w trakcie Tf in progress [1 s ON] [1 s OFF]	Tf w trakcie* Tf in progress* [OFF]
	Ta w trakcie* Ta in progress* [0,5 s ON] [0,5 s OFF]	Ta w trakcie* Ta in progress* [OFF]
	Stany dla których LED_YELLOW i LED_GREEN migają niezależnie States for which LED_YELLOW and LED_GREEN are flashing independently	
Zasilanie [ładowanie] Power supply [charging] [3 s ON] [1 s OFF]	Brak lub uszkodzenie źródła światła* Light source missing or damaged* [1 s ON] [1 s OFF]	
Zasilanie [naładowany] Power supply [charged] [ON]	Błąd testu przez baterie* Test error by batteries* [3 s ON] [1 s OFF]	
*nie dotyczy ST does not apply to ST		
CB DALI-2	Zasilanie Power supply [ON]	Brak lub uszkodzenie źródła światła Light source missing or damaged [1 s ON] [1 s OFF]

Dodatkowa sygnalizacja
Additional indication

System	Sygnalizacja Zielona LED Green LED indication	Sygnalizacja Żółta LED Yellow LED indication
DATA 2 DATA 2 RADIO	Stany dla których LED_YELLOW i LED_GREEN migają niezależnie States for which LED_YELLOW and LED_GREEN are flashing independently	
	Duplikat adresu Duplicate address [1,5 s ON] [0,5 s OFF] [0,5 s ON] [0,5 s OFF] [0,5 s ON] [0,5 s OFF]	Błąd (brak) komunikacji / Brak zasięgu radio Communication error (missing) / No radio coverage [1 s ON] [3 s OFF]

System	Sygnalizacja Zielona LED Green LED indication	Sygnalizacja Żółta LED Yellow LED indication	Sygnalizacja źródłem światła Light source indication
DATA 3 DATA 3 RADIO DALI-2 DB RADIO CB DALI-2	Stany które angażują dwa LEDy na raz States that engage two LEDs at once		
Identyfikacja Identification [0,5 s ON] [0,5 s OFF]	Identyfikacja Identification [0,5 s OFF] [0,5 s ON]	Identyfikacja** Identification** [0,5 s OFF] [0,5 s ON]	
DALI-2	Sygnalizacja usterki wewnętrznej* Internal error indication* [OFF]	Sygnalizacja usterki wewnętrznej* Internal error indication* [ON]	
* Przekroczenie dopuszczalnej temperatury pracy: procesora (>70°C ±5°C), baterii (<0°C ±5°C), (>55°C ±5°C) Exceeding maximum operating temperature: processor (>70°C ±5°C), battery (<0°C ±5°C), (>55°C ±5°C)			
DATA 3 DATA 3 RADIO DALI-2 DB RADIO CB DALI-2	Stany które angażują tylko jeden LED States that engage only one LED		
		Awaria magistrali DALI-2 / DATA 3** DALI-2 / DATA 3 bus failure** [1 s ON] [3 s OFF]	
		Brak komunikacji No communication [2 s ON] [28 s OFF]	
**dla wybranych modeli i wersji for selected models and versions			

System	Sygnalizacja Zielona LED Green LED indication	Sygnalizacja Żółta LED Yellow LED indication
CBA CBM	Stany dla których LED_YELLOW i LED_GREEN migają niezależnie States for which LED_YELLOW and LED_GREEN are flashing independently	
	Tryb pozanikowy (tylko DC) Emergency operation (only DC) [3 s OFF] [1 s ON]	Błąd źródła światła (wykrywanie <5 s) Light source error (detection <5 s) [1 s ON] [1 s OFF]
	Tryb zmodyfikowany Modified mode [3 s ON] [1 s OFF]	Błąd polaryzacji (tylko DC) Polarity error (only DC) [1 s ON] [3 s OFF]
	Monitoring L (tryb NM) Monitoring L (NM mode) [ON]	Błąd źródła światła + błąd polaryzacji Light source error + polarity error [3 s ON] [1 s OFF]
	Sterowanie L1 (tryb NM) Control L1 (NM mode) [2 s ON] [2 s OFF]	
	Duplikat adresu Duplicate address [1,5 s ON] [0,5 s OFF] [0,5 s ON] [0,5 s OFF] [0,5 s ON] [0,5 s OFF]	
	Praca w trybie M (sterowanie z CB) M mode (CB control) [OFF]	
Praca w trybie NM (sterowanie z CB) NM mode (CB control) [1 s ON] [1 s OFF]		

System	Sygnalizacja Zielona LED Green LED indication	Sygnalizacja Żółta LED Yellow LED indication	
TC TM-TC	Stany które angażują dwa LEDy na raz States that engage two LEDs at once		
	Informacja o znamionowym czasie pracy urządzenia - po starcie Information about the rated working time of the device - after startup	[0.5 s ON] [OFF] 1h 3x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF] 8x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF]	[0.5 s ON] [OFF] 1h 3x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF] 8x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF]
	Stan OK, bateria ładuje się Condition is OK, battery is charging	[2 s ON] [1 s OFF]	[OFF]
	Stan OK, akumulator jest naładowany Condition is OK, battery is charged	[ON]	[OFF]
	Test	[0.5 s ON] [0.5 s OFF]	[OFF]
	Błąd testu / Uszkodzony akumulator Test error / Battery failure	[OFF]	[1 s ON] [1 s OFF]
	Brak zasilania No power	[OFF]	[OFF]
	Błąd źródła światła Light source error	[OFF]	[ON]
	Duplikat Duplicate	X X	X X
	Zwarcie magistrali Bus short circuit	X X	X X

SUPER SATI	Informacja o znamionowym czasie pracy urządzenia - po starcie Information about the rated working time of the device - after startup	[0.5 s ON] [OFF] 1h 3x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF] 8x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF]	[0.5 s ON] [OFF] 1h 3x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF] 8x [0.5 s ON] [0.5 s OFF] [OFF]
	Stan OK, bateria ładuje się Condition is OK, battery is charging	[ON]	[OFF]
	Stan OK, akumulator jest naładowany Condition is OK, battery is charged	[ON]	[OFF]
	Test	[OFF]	[1 s ON] [1 s OFF]
	Błąd testu funkcjonalnego / Uszkodzony akumulator Functional test failure / Battery failure	[OFF]	[0.1 s ON] [0.9 s OFF]
	Brak zasilania No power	[OFF]	[OFF]
	Błąd źródła światła Light source error	[OFF]	[0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.9 s OFF]
	Duplikat Duplicate	[OFF]	[0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.9 s OFF]
	Błąd testu autonomii Autonomy test failure	[OFF]	[0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.9 s OFF]
Zwarcie magistrali Bus short circuit	[OFF]	[2 s ON] [28 s OFF]	

Dodatkowa sygnalizacja SUPER SATI dla wersji RADIO
Additional indication SUPER SATI for RADIO version

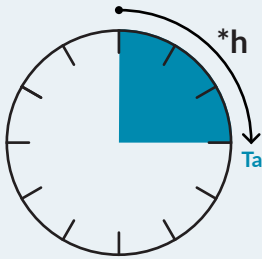
SUPER SATI	Zasięg radia Radio range	[OFF]	[0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.9 s OFF]
	Błąd ID ID error	[OFF]	[0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.3 s OFF] [0.1 s ON] [0.9 s OFF]

Test autonomii - Ta
test automatyczny

Czas trwania zgodny ze znamionowym czasem pracy urządzenia.

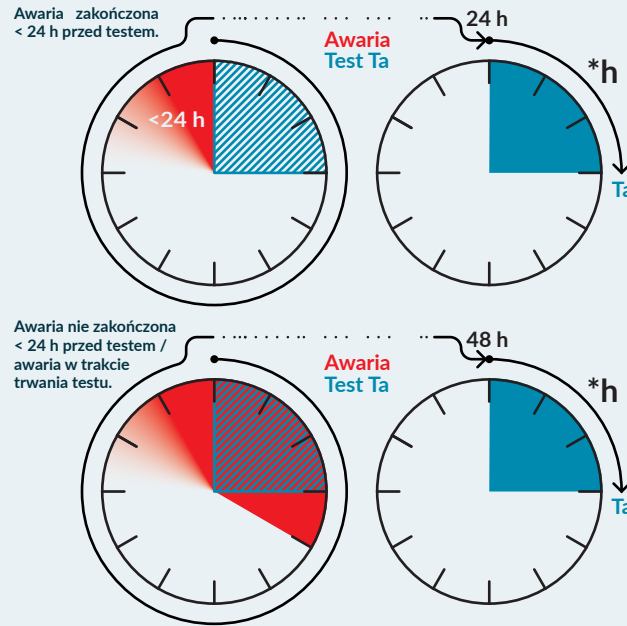
Pierwszy test autonomii, po uruchomieniu lub resecie urządzenia, wykonywany jest między 90-120 dniem (losowo).

Kolejne testy wykonywane są cyklicznie co 90 dni liczone od dnia pierwszego testu.



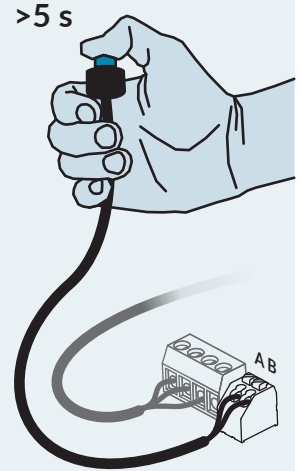
*Czas trwania zgodny ze znamionowym czasem pracy urządzenia.

Uwaga! Jeżeli w ostatnich 24 h przed testem autonomii wystąpiła awaria zasilania i zakończyła się przed planowanym uruchomieniem testu, test ten zostanie przesunięty o 24 h do przodu. Gdy awaria zasilania nie zakończyła się przed planowanym uruchomieniem testu lub wystąpiła w trakcie trwania testu, test zostanie przesunięty o 48 h. Wystąpienie kolejnej awarii zasilania podczas przełożonego testu powoduje kolejne przesunięcie. Awaria przerywa test. Zanik zasilania trwający dłużej niż znamionowy czas pracy, powodujący głębokie rozładowanie akumulatora, doprowadza do resetu urządzenia.



Test autonomii - Ta
wyzwalany ręcznie

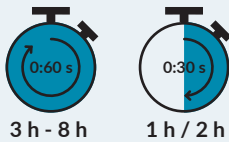
Test autonomii możemy zaprogramować zwińając zaciski testu przez minimum 5 s. **Uwaga!** Ręczny test autonomii załączony zostanie najwcześniej po 24 h od zaprogramowania.



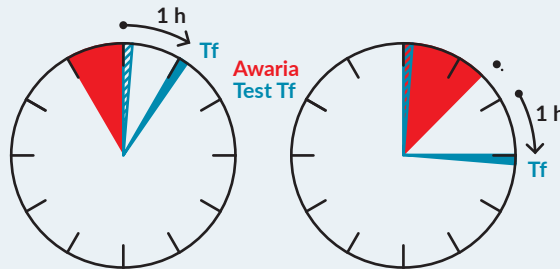
Test funkcjonalny - Tf
test automatyczny

Czas trwania dla modułów:
od 3 h do 8 h - 60 s,
1 h i 2 h - 30 s.

Testy funkcjonalne wykonywane są cyklicznie co 30 dni liczone od dnia uruchomienia urządzenia.

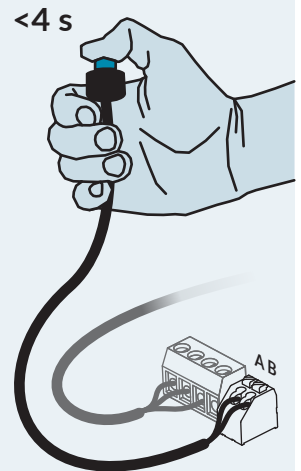


Uwaga! Jeżeli w ostatniej 1 h przed testem funkcjonalnym wystąpiła awaria zasilania i zakończyła się przed planowanym uruchomieniem testu, test ten zostanie przesunięty o 1 h do przodu. Gdy awaria zasilania nie zakończyła się przed planowanym uruchomieniem testu lub wystąpiła w trakcie trwania testu, test zostanie przesunięty w czasie od 1 h do 2 h od momentu zakończenia awarii. Wystąpienie kolejnej awarii zasilania podczas przełożonego testu powoduje kolejne przesunięcie. Awaria przerywa test. Zanik zasilania trwający dłużej niż znamionowy czas pracy, powodujący głębokie rozładowanie akumulatora, doprowadza do resetu urządzenia.

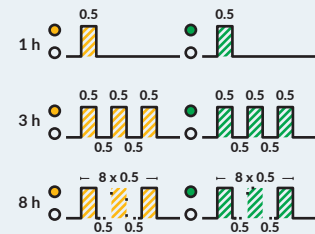


Test funkcjonalny - Tf
wyzwalany ręcznie

Test funkcjonalny możemy wywołać zwińając zaciski testu - nie dłużej niż 4 s.

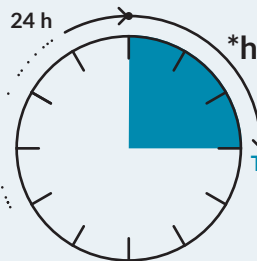


Informacja o znamionowym czasie pracy urządzenia - po starcie urządzenia dioda sygnalizacyjna miga 1 raz dla modułu 1 h, 2 razy dla 2 h, 3 razy dla 3 h... 8 razy dla 8h.**



** sygnalizacja nie dotyczy urządzeń V1: wersja ST, zielona dioda miga w wybranych urządzeniach.

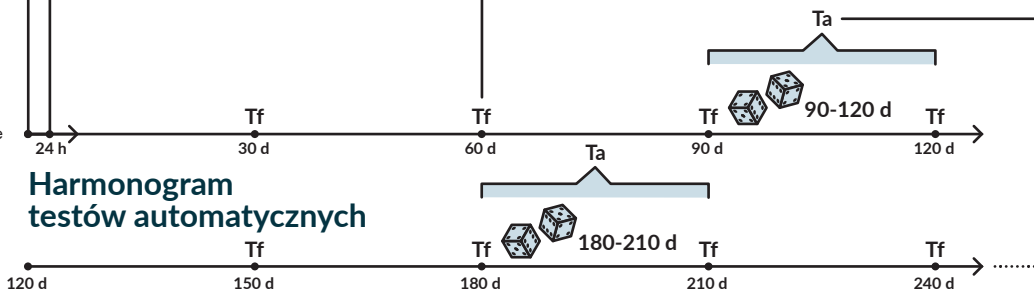
Test autonomii (formatujący)
test automatyczny

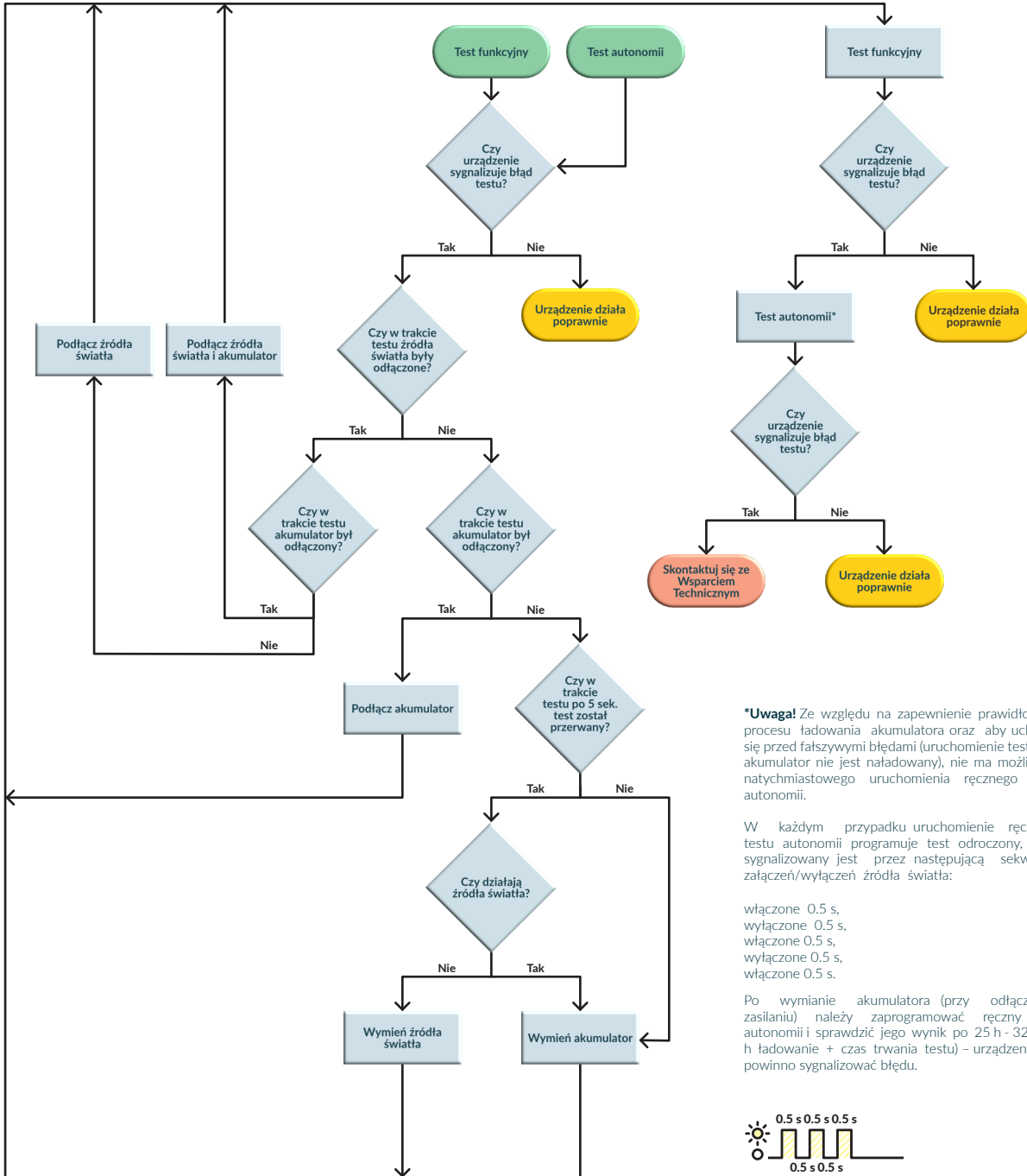


*Czas trwania zgodny ze znamionowym czasem pracy urządzenia. Wykonywany tylko raz przy pierwszym uruchomieniu.

Uruchomienie

Harmonogram testów automatycznych





***Uwaga!** Ze względu na zapewnienie prawidłowego procesu ładowania akumulatora oraz aby uchronić się przed fałszywymi błędami (uruchomienie testu gdy akumulator nie jest naładowany), nie ma możliwości natychmiastowego uruchomienia ręcznego testu autonomii.

W każdym przypadku uruchomienie ręcznego testu autonomii programuje test odroczone, który sygnalizowany jest przez następującą sekwencję załączeń/wyłączeń źródła światła:

- włączone 0.5 s,
- wyłączone 0.5 s,
- włączone 0.5 s,
- wyłączone 0.5 s,
- włączone 0.5 s.

Po wymianie akumulatora (przy odłączonym zasilaniu) należy zaprogramować ręczny test autonomii i sprawdzić jego wynik po 25 h - 32 h (24 h ładowanie + czas trwania testu) - urządzenie nie powinno sygnalizować błędu.

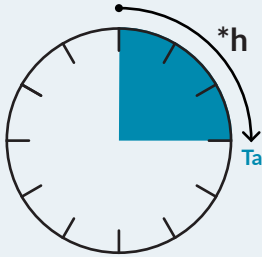


Autonomy test - Ta
automatic test

Duration in accordance with the rated operating time of the device.

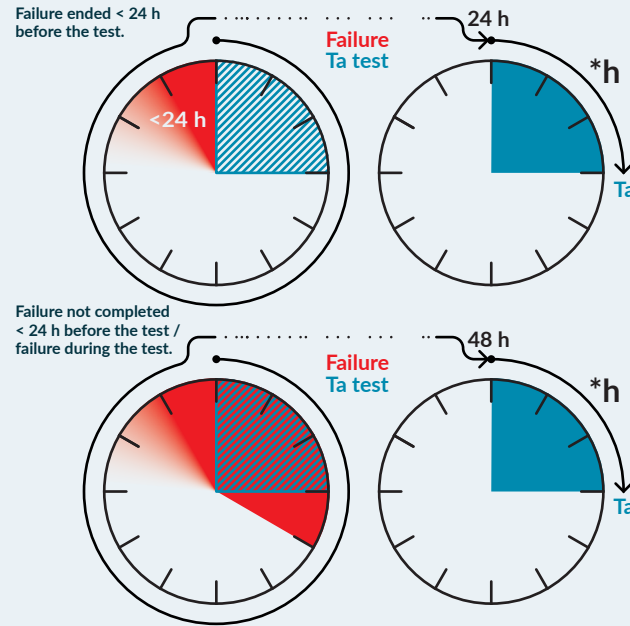
The first autonomy test after device start-up or reset is performed periodically every 90-120 days (randomly).

Subsequent tests are performed cyclically every 90 days from the day of the first test.



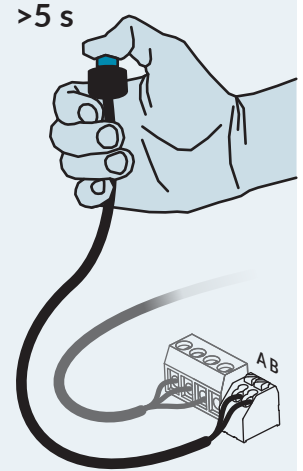
*Duration in accordance with the rated operating time of the device.

Note! If a power failure occurred in the last 24 h before the autonomy test and ended before the scheduled start of the test, this test will be moved forward 24 h. If the power failure did not end before the planned start of the test or occurred during the test, the test will be postponed by 48 h. The occurrence of another power failure during the rescheduled test causes another shift. A failure interrupts the test. A power failure lasting longer than the rated operating time, causing a deep discharge of the battery, leads to a reset of the device.



Autonomy test - Ta
triggered manually

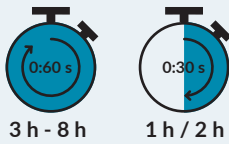
The autonomy test can be programmed by shorting the test terminals for at least 5 s. **Note!** The manual autonomy test will be activated at the earliest 24 h after programming.



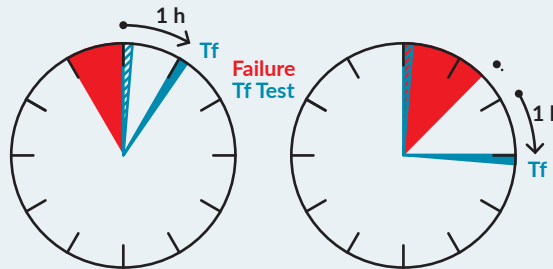
Function test - Tf
automatic test

Duration for modules: from 3 h to 8 h - 60 s, 1 h and 2 h - 30 s.

Function tests are performed cyclically every 30 days from the day of activation the device.

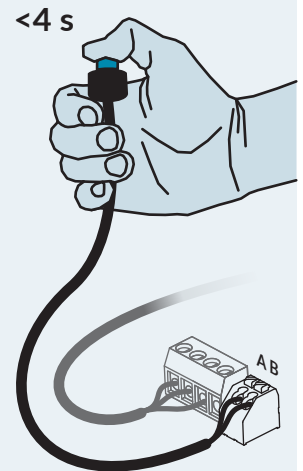


Note! If a power failure occurred in the last 1 h before the function test and ended before the scheduled start of the test, this test will be moved forward 1 h. If the power failure did not end before the planned start of the test or occurred during the test, the test will be postponed from 1 h to 2 h after the end of the failure. The occurrence of another power failure during the rescheduled test causes another shift. A failure interrupts the test. A power failure lasting longer than the rated operating time, causing a deep discharge of the battery, leads to a reset of the device.

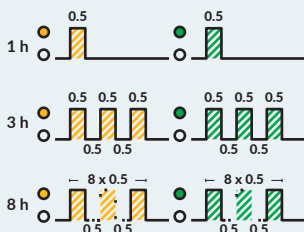


Function test - Tf
triggered manually

The function test can be programmed by shorting the test terminals no longer than 4 s.

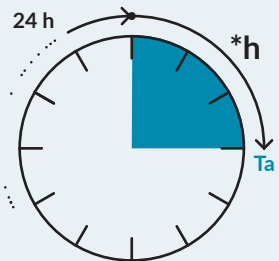


Information about the rated working time of the device - after starting the device, the signaling LED blinks once for the module 1 h, twice for 2 h, 3 times for 3 h... 8 times for 8 h.**



** signaling does not apply to V1 devices: ST version, the green LED blinks in selected devices.

Autonomy test (formatting)
automatic test



*Duration in accordance with the rated operating time of the device. Executed only once on first run.

